

# Poesias

Autor(en): **Vial, Gion**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)**

Band (Jahr): **35 (1949)**

PDF erstellt am: **20.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-881532>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## **Poesias**

da

**Gion Vial**

### **Sur flurs**

Persuls jeu mondel sur la prada  
ch'ei d' uriala gia en flur,  
e mi' olma contristada  
dat oz pli che mai sinzur . . . .

Tontas fluras che sesarvan  
di per di al cauld suleagl.  
Tochen sera ellas ardan,  
lu cupidan el marvegl.

Persuls jeu mondel sur la prada  
che sfarlata tont' odor,  
e mi' olma contristada  
ell' enquera — ina flur.

---

### **Da marvegl . . . .**

Fuv' ei in siemi? Ni spuentegl ?  
In tgiet uss conta el marvegl  
e sur la via la schubelgia  
port' en prescha ina gelgia — tagliada,  
che aunc dus dis flurescha . . . .

---

## En flur . . . .

En abuldonza vus naschis  
e vos egliets sesarvan.  
Il cauld sulegl vus encuris  
sco nus cun quels che vargan.

Cu notg migeivla rasa  
las alas sur il mund  
da vies intern serasa  
in dulutsch cudez profund . . . .

Tras voss' odor ch' ei senza fin  
Il cor tuccaus — emblida  
e gauda. — Mo cul matutin  
la vesta ei pallida . . . .

---

## Damonda

Pertgei sut glin' e steilas  
da notg persuls m' empeilas?  
Pertgei plaschers ti sbettas  
e tut persuls sefetgas?  
Pertgei fas ti damondas,  
ti cor, e suenter plonschas?  
Ti poss gie mai purtar  
in semper dumandar. Pertgei?

## Emblida buca mei

Sun passaus sur prau e prada  
tut persuls aunc ina gada,  
sur las fluras —  
sco antruras.

Tontas han clamau:

«Emblida buca mei!»

Jeu hai emblidau

tuttas — deno — Tei.

---

## Matg . . . .

En vasa fina porta  
in matg de fluras alvas  
la giuvn' e di: «Ti salvas  
las fluras — mei consorta.»

Ed in surir fui sur la fatscha:  
«Gl' ei flider, senta si' odor  
e beiba primavera dell' amur,  
lu salva mei en tia bratscha . . . .»

Il tup surir fa mei snarir.  
«Tgei tuferia! Ti cavrer?  
Igl ei las fluras d' in lauser  
e quei duess esser tiu tschupil!»

## Flura-piertg

Oz ti paradeschas sur la prada,  
aulzas tiu tgauet de cruna lada  
e secreias tut persula biala,  
flura-piertg, aunc oz, aunc in' uriala . . .

Tei oz ils aviuls savens visetan,  
tia cruna e surportan tia luna.  
Buca ditg ed els sesluetan  
speras vi — ti audas mo lur suna.

Alv sco tschuffa neiv lu tia cruna.  
Igl aviul nuot pli talenta.  
Aunc in suffel tras la feglia runa  
— per munconza d' outra schenta —  
tes cavels. Lu has tgau blut . . .  
Lu — damaun eis nuot dil tut.

Oz ti paradeschas sur la prada  
aulzas tiu tgauet de cruna lada  
e secreias tut persula biala,  
flura-piertg, aunc oz, aunc in' uriala . . .

---

## Egl uaul,

cheu less jeu star e far in paus  
per respirar profund ruaus.  
Persuls restar ed emblidar  
memez, il temps perfin che va . . .  
D' in pegn crod' ina tschutta secca  
ed in' umbriva metta sluetta  
suandada dad in quac . . . .

---

## **Vegnas e vargas . . . .**

En tratgas ulivas  
ti vegnas e vargas,  
davos tias fridas  
las ruosnas ein largias . . . .

Ti faultsch e ti farcla  
che contas tral gir,  
tia vusch, ella marcla,  
tiu tagl fa pirir . . . .

En tratgas ulivas  
ti vegnas e vargas,  
sur pradas fluridas. —  
E mintgin ti cargas.

---

## **Sur notg . . . .**

Sur notg ti eis naschida  
Sco sora dil futur.

Sur notg ti eis stullida  
sco feglia dell' amur . . . .

Ti has aviert tui sein  
als radis dil sulegl  
e has gudiu cumplein  
Il mund de tui paregl,

lu eis ti seturida,  
purtond tutta dolor  
Naschida e vivida  
e morta sc' ina flur . . . .  
sur notg.

---

## Ventira . . . . .

Trests sur verda prada  
e tuorbels ei miu egl  
muort la terrada  
Tscherchel la ventira el treifegl.

Ina sgagia craschla  
Il pur jeu hai en egl,  
che raschla, raschla,  
rimna las ventiras cul treifegl —  
seccas.

## Cumiau . . . . .

Jeu prendel cumiau, vi tei bandunar  
hai tei carezau, vi tei emblidar.  
Scrotta sin scrotta setschenta bufatg  
quarcla la senda, fastitg e fastatg.

Porschel a ti aunc il maun — per adina  
betschel tiu frunt, malgrad la carplina.  
Scrotta sin scrotta setschenta bufatg  
quarcla la senda, d' amur il patratg.

Mintga carstgaun ei mo ina ga flur,  
eis ei vargau, tgei val' il futur?  
Scrotta sin scrotta che croda bufatg  
quarcla la senda — cuntella in matg.

## Atun . . . .

La tiara plein sulegl.  
La pezza da marvegl  
a tard sco gl' aur tarlischa  
e la calira glischa . . .  
e glischa, brischa senza cal  
dad aultas tschemas tochen val;  
ed en miu cor l' envida  
aunc in mument burnida . . .

Cargaus ei il pumer  
e sin igl ur digl èr  
sesarva ina flura —  
la fegl' amur schuschura —  
aunc in mument . . . .

---

## Aur d' atun

Gnanc in tavaun che tugna  
pli tral sulegl d' atun.  
Cun aur — con aur! — badugna  
e caglias nu ch' jeu stun  
ein tut cuvretgas el glischar  
de quel che plaun s' enclina  
viers il vespertin che sevaschina . . .

Lu ha el stez si' ampla.  
Miu cor snuesch' ed anfla  
tschercond igl aur d' anson  
mo ina teila brina . . . .  
Sur vitg e val e con  
setschenta uss brentina,  
cuvrend, satrond — ruina . . . .



## El tren direct

Sur praus e pradas, tras collinas  
ti stendas, trais e sefestginas  
per bandunar tut il vargau.  
Davos tei par' ei emblidau.  
Sur praus e pradas, tras collinas  
ti stendas, trais e sefestginas  
tschercond igl avegnir trasor  
e roclas — sur in pauper cor.

---

## Sperasvi

Sper la via sepostada  
ina giuvna miez schirada  
ei e cloma, tonsch' in maun,  
asch sestenta p' in toc paun.

Mon en prescha speras ora.  
E sch' ei fuva mia sora?

---

## E quei fuss tut . . .

In suitg rasau en tschuffa flur  
che tonscha sias palmas giu  
sul baun, che daus da frestg culur  
fuss tut. Pigl auter s' ei finiu.  
Mo pli afuns, zuppaus ell' jarva  
in bau-cazzola aunc — che arda . . .  
E quei fuss tut . . .

---

## El marsch . . .

Leu sper il vegl casti  
fuv' ei che la ventira  
rienta, — malmadira  
fuv' ida sperasvi . . . .

Frestg la bandiera sgolatscha  
aunc sur il vegl casti.  
La fatscha pallida sco stratscha  
jeu passel el marsch sperasvi.

Leu sper il vegl casti  
fuv' ei che la ventira  
rienta, — malmadira  
fuv' ida sperasvi . . . .

---

## Retuorn

Arrivel sper il vegl casti  
nu ch' ella veva dau gl' ani.  
Nu' cauldas larmas ein curdadas  
ein ussa siarps en veschla stadas.

ten. Heine

## Spassegiada

Tras miu curtgin en cumpignia  
cun vus flurettas mon a spass.  
Vus paterleis dad ault, da bass,  
miu cor ei pleins malenconia.

Vus scutineis a mi trasora,  
all' olma che persula senta:  
«Ca sevilei che nosa sora  
cun vus cheu buca ei presenta.»

ten. Heine